



WAND-SCHLAUCHAUFROLLER

GB IE NI

WALL-MOUNTED HOSE REEL PSA25-B1

Assembly and safety notes

FR BE

ENROULEUR DE TUYAU MURAL PSA25-B1

Instructions de montage et consignes de sécurité

NL BE

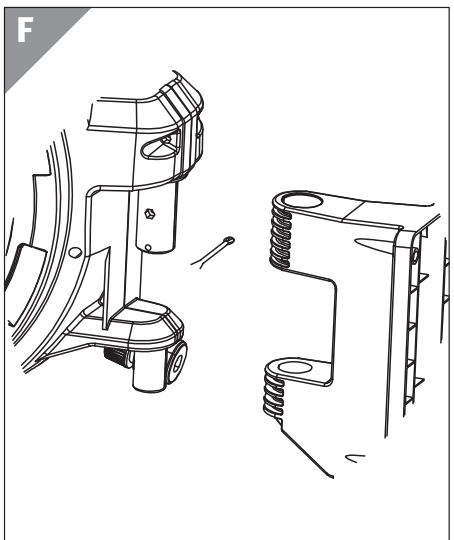
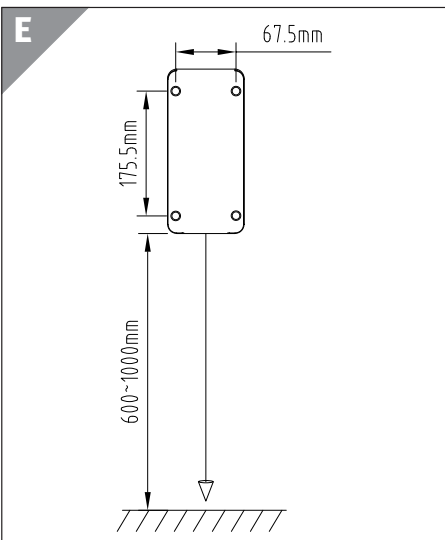
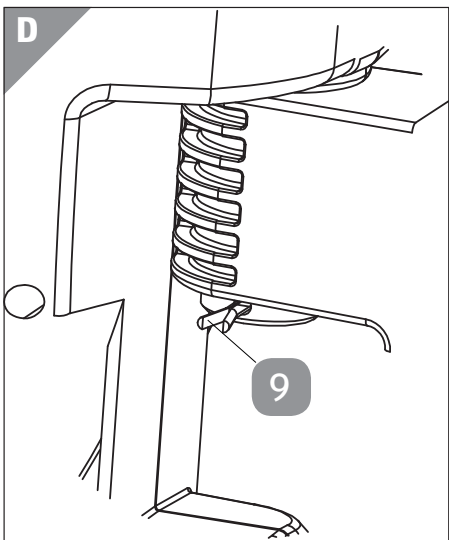
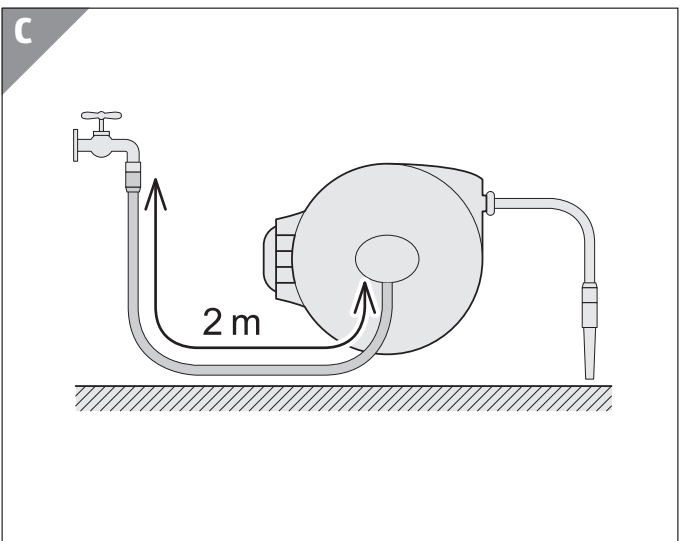
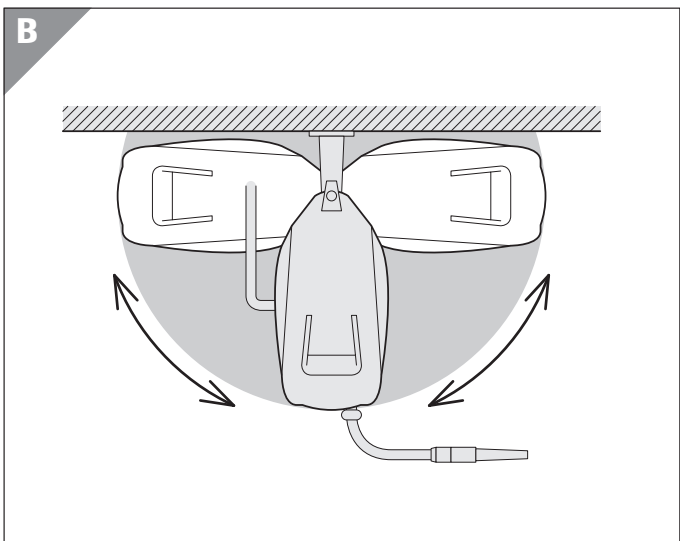
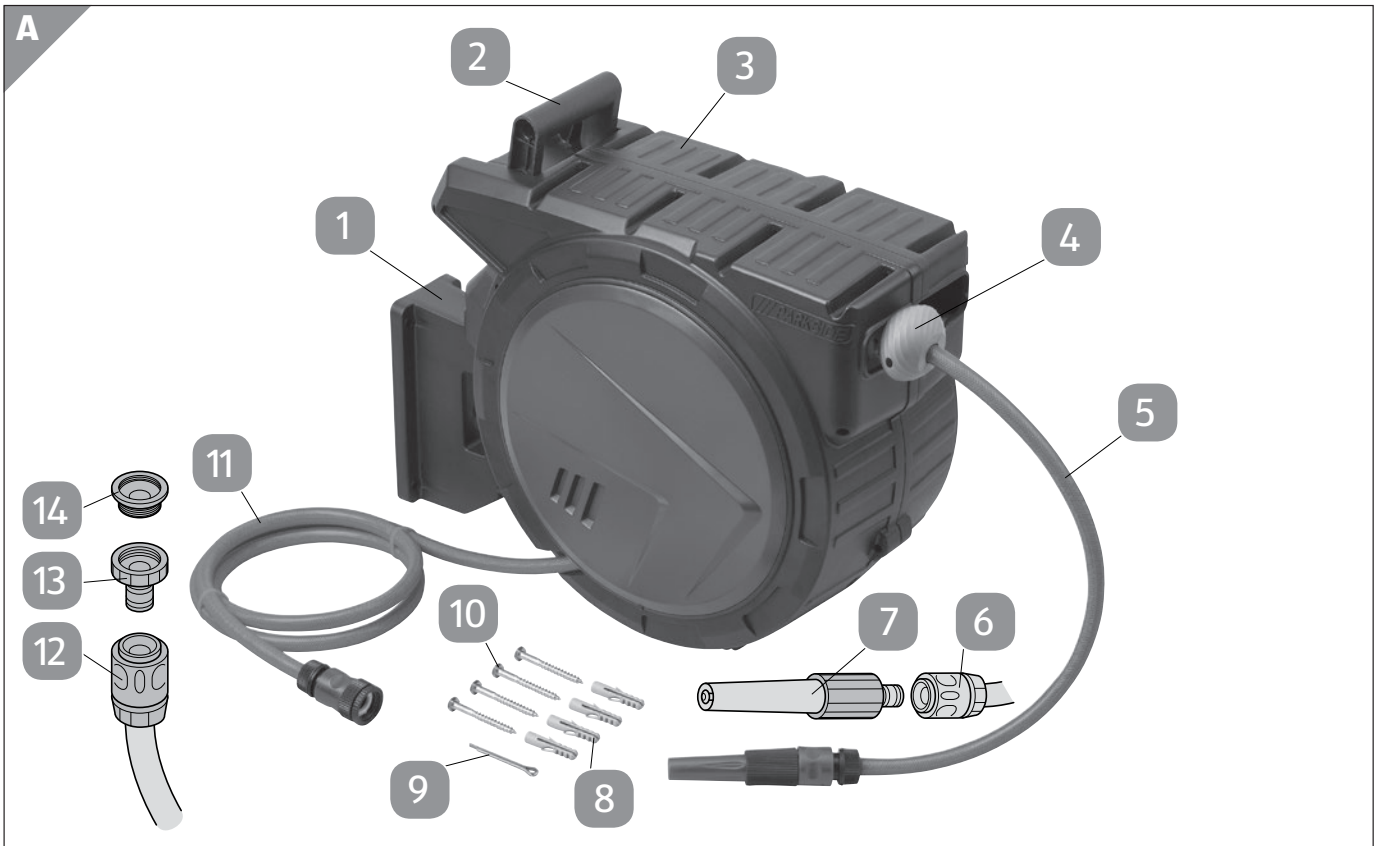
WAND-SLANGHASPEL PSA25-B1

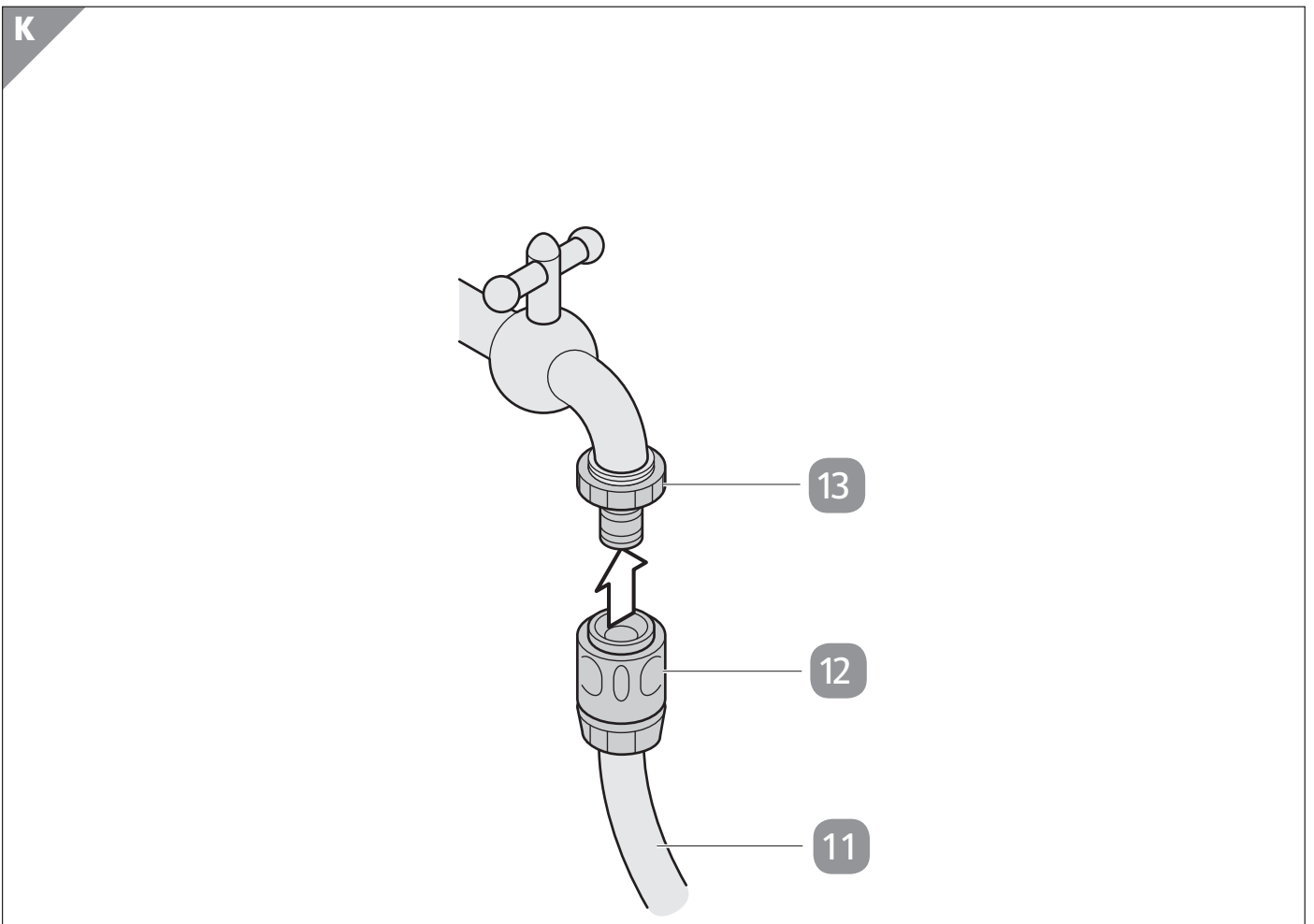
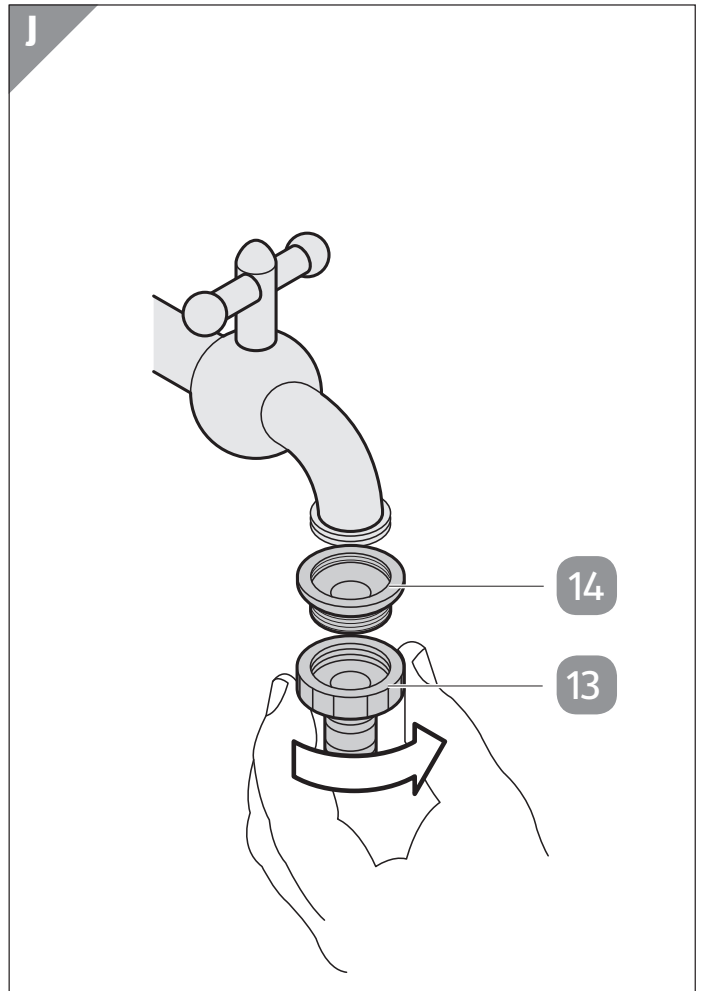
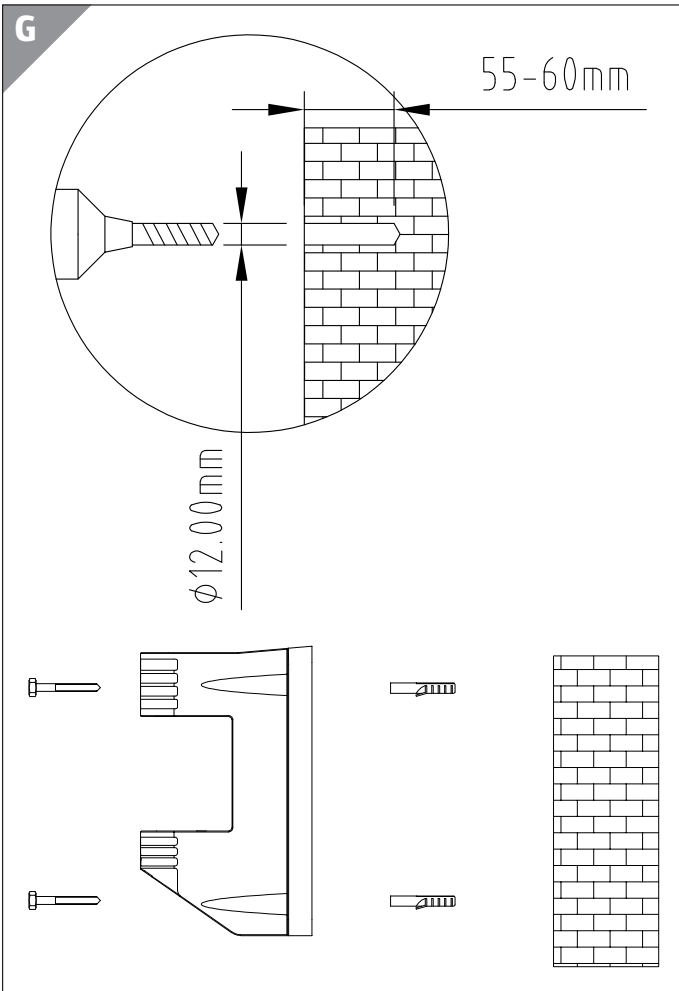
Montage- en veiligheidsvoorschriften

DE AT CH

WAND-SCHLAUCHAUFROLLER PSA25-B1

Montage- und Sicherheitshinweise





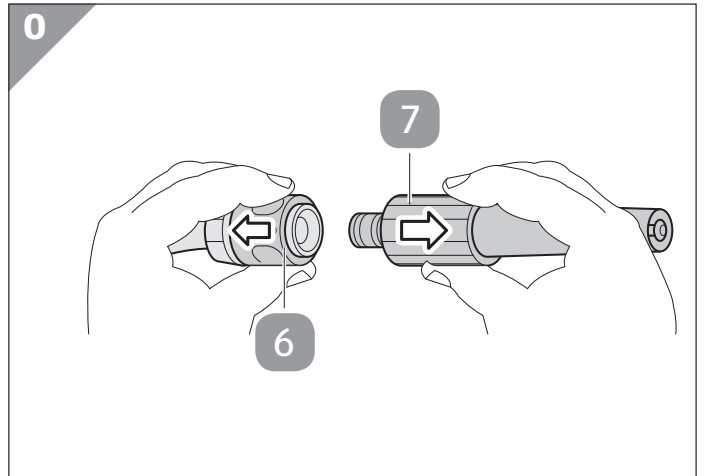
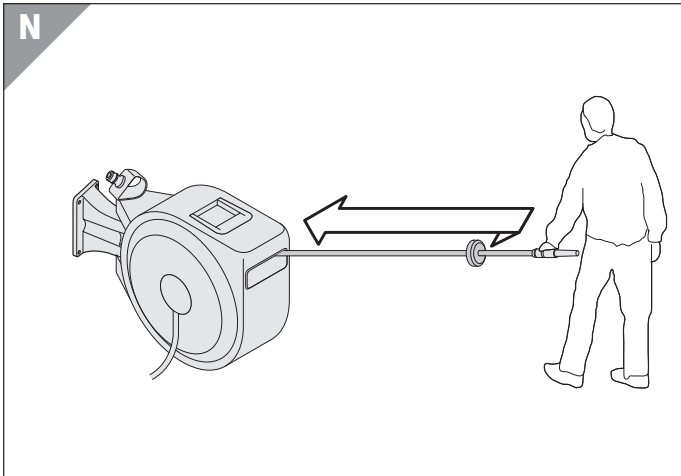
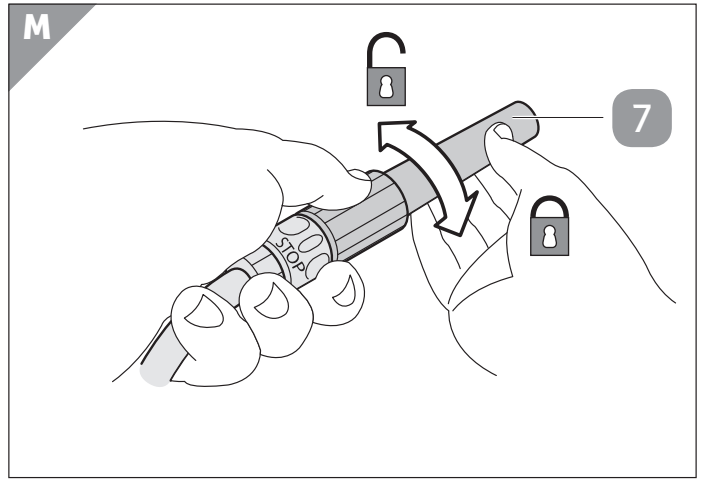
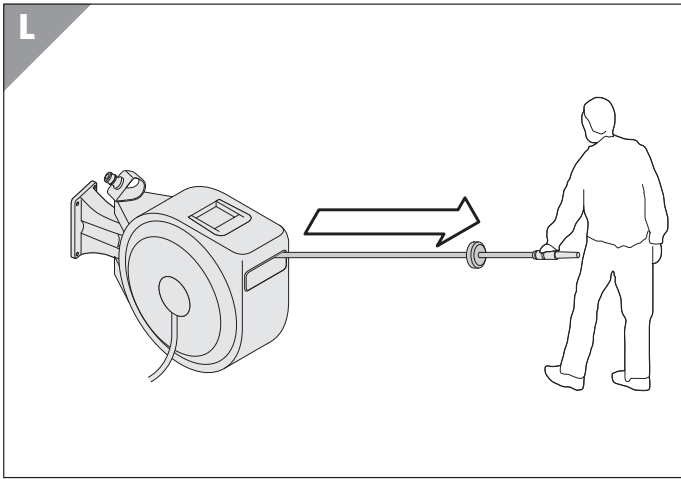


Table of contents

Overview/use	2
Scope of delivery/parts	6
General information	6
Reading and storing the operating instructions	6
Key to symbols	6
Safety	7
Intended use	7
Safety notes	7
Initial commissioning	8
Checking the hose reel and scope of delivery	8
Assembly	8
Operation	9
Unrolling the hose	9
Rolling the hose up	9
Connecting other water consumers	9
Winter storage	9
Cleaning and maintenance	10
After each use	10
As and when required	10
Monthly and after every winter	10
Storage	10
Technical data	10
Disposal	10
Disposing of packaging	10
Disposing of the hose reel	10
Warranty and service	11
Declaration of conformity	34

Scope of delivery/parts

- 1 Wall mount
 - 2 Carry handle
 - 3 Hose box
 - 4 End stopper
 - 5 Irrigation hose
 - 6 Hose element with water stop for spray nozzle
 - 7 Spray nozzle
 - 8 Dowels 4x 12 x 50 mm
 - 9 Splint 1x
 - 10 Screws 4x 8 x 70 mm
 - 11 Connecting hose
 - 12 Hose element for the water tap
 - 13 Tap element
 - 14 Reducer
- Instructions

General information

Reading and storing the operating instructions



These operating instructions belong to this automatic hose reel (hereafter referred to as the 'hose reel'). They contain important information about commissioning and handling.

Read these operating instructions carefully, especially the safety notes, before using the hose reel. Failure to comply with these operating instructions may result in severe injuries or damage to the hose reel.

The operating instructions are based on the standards and regulations which apply to the European Union. Observe country-specific guidelines and laws when abroad as well.

Keep the operating instructions for later use. If you pass the hose reel on to a third party, always include these operating instructions.

Key to symbols

The following symbols and keywords are used in the operating instructions, on the hose reel or on the packaging.

STOP = water stop

DANGER

This symbol/word indicates a danger with a high level of risk which, if not avoided, will result in death or severe injury.

WARNING

This symbol/word indicates a danger with a medium level of risk which, if not avoided, may result in death or severe injury.

CAREFUL

This symbol/word indicates a danger with a low level of risk which, if not avoided, may result in mild or moderate injury.

NOTE

This word is a warning for possible damage to property.



This symbol provides you with useful additional information about assembly or operation.

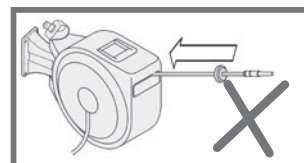
 Declaration of conformity (see chapter 'Declaration of conformity'): products labelled with this symbol meet all the applicable Community Directives of the European Economic Community.



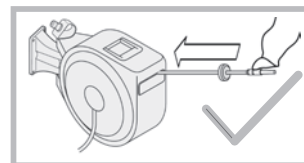
TÜV SÜD tested safety.



Not suitable for drinking water



Always guide the irrigation hose with your hand.



Safety

Intended use

The hose reel is exclusively designed as a hose reel in a sealed hose box with automatic rolling. As well as the spray nozzle, other water consumers can be connected to the irrigation hose, such as sprinklers, watering systems and high-pressure cleaners. It is exclusively intended for private use and not suitable for the commercial sector.

Only use the hose reel in the manner described in these operating instructions. Any other use is not in accordance with the intended purpose and may result in personal injury or damage to properties. The hose reel is not a toy.

The manufacturer or dealer assumes no liability for injuries, losses or damage caused by improper or incorrect use.

Safety notes

DANGER

Danger of electric shock!

Incorrect installation or use may result in an electric shock.

- Make sure that you do not damage any power cables during assembly.
- Never point the stream of water at electrical equipment.
- Never point the stream at people or animals.

WARNING

Danger for children and people with limited physical, sensory or mental capacity (for example, some disabled people, elderly people with limited physical and mental capacity) or a lack of experience and knowledge (for example, older children).!

- Make sure that only people who are at least 16 years old, have full physical and mental capacity, and have read and understood the operating instructions use the product. All other people may only use the hose reel under supervision by suitable people.

- Always keep children away from the hose reel. Children may not use the hose reel or play with it.
- Do not leave the hose reel unsupervised during use.
- Keep children out of the way during assembly. This hose reel comes with screws and other small parts. These can cause choking if swallowed or inhaled.
- Do not let children play with the packaging film. Children may become entangled and suffocate while playing.

WARNING

Danger of injury!

Incorrect installation or use may result in injuries.

- Make sure that all parts are undamaged and assembled properly.
- Check the water pressure appropriately to prevent water leaking at high pressure and causing injuries. Never point the stream at people or animals.
- Never drink water transported with the hose reel. The hose reel is not suitable for drinking water. The hose reel is intended for transporting water from local installations. It may not be used to transport other liquids.
- Only lay the rolled-out hose flat on the floor. Avoid loops high up the hose. Loops are tripping hazards and may cause accidents.
- Do not let the hose spring back by itself. Carefully feed it back into the casing.
- Do not let go of the hose if the automatic stop function is not engaged.

CAREFUL

Danger of slipping!

If the floor is wet, you might slip on the floor and injure yourself.

- Make sure that the floor near the hose reel is kept as dry as possible.

- Turn the tap off when the hose reel is not in use.

NOTE

Risk of damage!

Improper handling of the hose reel may result in damage.

- Make sure that you do not damage any power cables, wires or pipes during assembly. Find a mounting site with a circuit tracer before drilling.
- To avoid frost damage, dismount the hose reel from the wall and store it in a dry place.
- Do not run the hose around corners or edges, or along pointed or sharp objects. The resulting damage may cause leaks.
- Do not leave the hose in areas where vehicles are driven. Running over the hose may cause it to burst.
- Do not open the hose reel casing. The springs are pre-tensed, they may spring back.
- Do not remove any screws from casing parts.
- Make sure that the hose does not rewind itself. This may cause damages.
- Do not close the hose opening with your fingers or objects during use.
- Assembly may only be carried out by experts.
- Stop using the hose reel if the plastic components of the hose reel have cracks or fissures, or have become deformed. Only replace damaged components with the appropriate original spare parts.

Initial commissioning

Checking the hose reel and scope of delivery

NOTE

Risk of damage!

If you open the packaging carelessly with a sharp knife or other sharp objects, the hose reel can quickly become damaged.

- Take great care when opening.

1. Remove the hose reel from the packaging.
2. Check that the contents are complete (see **Fig. A**).
3. Check for any apparent damage to the hose reel or the individual parts. Should this be the case, do not use the hose reel.

Assembly

NOTE

Risk of damage!

Improper handling of the hose reel may result in damage.

- Make sure that you do not damage any power cables, wires or pipes during assembly. Find a mounting site with a circuit tracer before drilling.

Choosing the mounting site

1. Choose a stable mounting site that can bear the load.
2. Pay attention to the weight of the hose reel, including water in the hose (see chapter 'Technical data').
3. Choose a mounting site from which the entire pivot range of the hose box (3) can be used from 180° (see **Fig. B**).
4. Measure the distance to the tap and make sure that the connecting hose (11) hangs freely when it is connected (see **Fig. C**).

Organising the mounting materials

For mounting on a concrete wall or masonry (see **Fig. G**)

- Use the screws (10) and dowels (8) supplied. These are only suitable for mounting on brick and concrete walls.
- Please use suitable screws and dowels for mounting on other materials or plaster thicknesses over 10 mm. Ask your dealer for suitable dowels and screws for the relevant wall structure.

Carrying out assembly

1. Mark the drill holes (see **Fig. E**).

2. Mount the wall mount. The wall mount must be attached vertically.

- For concrete walls and masonry, follow **Fig. G**.

3. Hang the hose box in the wall mount (see **Fig. F**).
Hold the hose box by the carry handle (2). Guide the hose box into the wall mount until the centre bores meet. Secure the hose and wall mount with the splint supplied (9) (see **Fig. D**). Beading the open end of the split prevents the splint from becoming loosened.

4. Turn off the tap element (13) at the tap (see **Fig. J**). Depending on the connection threads of the tap, turn the reducer (14) in the tap element.

5. Connect the hose element for the tap (12) and the connecting hose (11) to the tap (see **Fig. K**). Make sure that you can hear it engaging.

6. Connect the spray nozzle (7) to the hose element with the water stop (6). Make sure that you can hear it engaging. Make sure that the spray is closed (see **Fig. M**).

The hose reel is ready for operation.

Dismantling

Carry out the assembly process in reverse (see chapter 'Carrying out assembly').

Operation

Unrolling the hose

1. Pull the irrigation hose (5) out of the hose box (3) until it reaches the desired length (see **Fig. L**).
2. Lower the tension. The irrigation hose will briefly move back until it is held by the retraction block.
3. Turn on the tap. Make sure that the spray nozzle is closed.
4. Open the spray nozzle (7) by turning it to the left (see **Fig. M**).
5. The hose may only be pulled out up to the red marking.

Rolling the hose up

WARNING

Danger of injury and damage!

An unguided irrigation hose can skid and spin as a result of the spring tension of the automatic rolling, and cause injuries and damage to property.

– Always guide the irrigation hose with your hand. Make sure that there are no other people nearby when you roll up the hose.

– Never reach into the casing.

1. Close the spray nozzle (7) by turning it to the right (see **Fig. M**).

2. Turn off the tap.

3. Open the spray nozzle to release the water pressure. Close the spray nozzle again.

4. Hold the irrigation hose (5) by the spray nozzle. Pull the irrigation hose briefly to deactivate the return block. Guide the irrigation hose with your hand while it automatically rolls back up to the end stop (4) in the hose box (3) (see **Fig. N**).

5. Swing the hose box towards the wall to save space (see **Fig. B**).

Connecting other water consumers

– To connect other water consumers, remove the spray nozzle (7) from the hose element with water stop (6) (see **Fig. O**). Pull the hose element with water stop (6) back far enough for you to be able to disconnect the spray nozzle (7).

– The water stop integrated in the hose element prevents water flowing out.

Winter storage



Protect the hose box from frost. Frozen residual water in the hose will expand and may cause damage.

1. Separate the connecting hose (11) from the tap. Pull the hose element (12) back far enough for you to be able to disconnect the tap connection (13).

2. Empty the connecting hose completely. Make sure that the irrigation hose (5) is also emptied.
3. Leave all parts to dry thoroughly.
4. Remove the hose box (3) from the wall mount (1) (see **Fig. D**).
5. Store the hose box away from frost.

Cleaning and maintenance

NOTE

Risk of damage!

Improper handling of the hose reel may result in damage to the hose reel.

- Do not use any aggressive cleaning agents, or sharp or metallic cleaning objects such as knives, hard spatulas and the like. These can damage the surfaces.

After each use

- Roll the irrigation hose (5) up to the end stopper (4) to relieve the tension on the return spring.

As and when required

- Clean all parts with a damp cloth.

Monthly and after every winter

- Check the hose for tears, brittleness and other signs of wear.

Storage

All parts must be completely dry before storing.

- Always store the hose reel in a dry place.
- Protect the hose reel from direct sunlight.
- Store the hose reel out of the reach of children, safely locked away and at a storage temperature between 5 °C and 20 °C (room temperature).

Technical data

Model: PSA25-B1
Item number: 330229_1907

Hose box with wall mount:

Dimensions (B × H × D): approx. 47,5 x 24,1 x 41,7 cm

Weight
when empty: approx. 9,6 kg
with water in the hose: ca. 12,4 kg

Pivot range: horizontal 180°

Material: plastic, weather-resistant

Tap connector: 1" (33,3 mm)

Reducer: 3/4" (26,5 mm)

Hoses:

Length
Irrigation hose: 25 m

Connecting hose: 2 m

Diameter
outer: 15,5 mm
inner: 12,4 mm

Working pressure
Hose: max. 10 bar
Fittings: max. 8 bar

Material: PVC fabric hose

Assembly material:

Screws: 8 x 70 mm

Dowels: 12 x 50 mm

Disposal

Disposing of packaging



Sort the packaging for disposal. Send paper and cardboard for paper recycling, and film to the appropriate disposal location.

Disposing of the hose reel

Dispose of the hose reel in accordance with the applicable laws and conditions in your country.

Warranty and service

The product has been carefully manufactured under strict quality guidelines and checked meticulously before delivery. Should this product have any faults, you are entitled to statutory claims against the vendors of this product. These legal rights are not restricted by our warranty as set out below.

You will receive a 3-year warranty from the purchase date of this product. The warranty period begins with the purchase date. Please make sure you keep the original receipt. This document is required as proof of the sale.

If a material or production fault arises within 3 years of the purchase date for this product, we will repair or replace the product - at our own discretion - for you for free. This warranty is invalidated if the product is damaged, used or maintained incorrectly.

The warranty service applies for material or production faults. This warranty does not include product parts exposed to normal wear and tear (e.g. batteries), which can therefore be viewed as expendable parts, or damage to breakable parts, e.g. switches, rechargeable batteries or parts made from glass.

Customer service
Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
Warenannahme Tor 3
DE-42349 Wuppertal
GERMANY

Phone: +800 34 99 67 53

Email: meister-service@conmetallmeister.de

IAN 330229_1907

Table des matières

Aperçu/Utilisation	2
Étendue de la livraison/pièces	13
Généralités	13
Lire et conserver les instructions d'utilisation	13
Légende	13
Sécurité	14
Utilisation conforme	14
Consignes de sécurité	14
Première mise en service	15
Contrôler l'enrouleur de tuyau et l'étendue de la livraison	15
Montage	15
Utilisation	16
Dérouler le tuyau	16
Enrouler le tuyau	16
Raccorder d'autres sorties d'eau	17
Hivernage	17
Nettoyage et entretien	17
Après chaque utilisation	17
En cas de besoin	17
Une fois par mois et après chaque hivernage	17
Rangement	17
Caractéristiques techniques	17
Élimination	18
Élimination de l'emballage	18
Élimination de l'enrouleur de tuyau	18
Garantie et service	18
Déclaration de conformité	34

Étendue de la livraison/pièces

- 1 Support mural
 - 2 Poignée
 - 3 Caisson à tuyau
 - 4 Butée de fin de course
 - 5 Tuyau d'arrosage
 - 6 Morceau de tuyau à arrêt d'eau pour buse de pulvérisation
 - 7 Buse de pulvérisation
 - 8 Cheville 4x 12 x 50 mm
 - 9 Clavette 1x
 - 10 Vis 4 x 8 x 70 mm
 - 11 Tuyau de raccordement
 - 12 Morceau de tuyau pour le robinet
 - 13 Embout de robinet
 - 14 Réducteur
- Instructions

Généralités

Lire et conserver les instructions d'utilisation



Ces instructions d'utilisation font partie de cet enrouleur de tuyau automatique (ci-après appelé simplement « enrouleur de tuyau »). Elles contiennent d'importantes informations pour la mise en service et le maniement.

Lisez les instructions d'utilisation attentivement avant d'utiliser l'enrouleur de tuyau, en particulier les consignes de sécurité. Le non-respect des instructions d'utilisation peut provoquer des blessures graves ou des dommages sur l'enrouleur de tuyau.

Ces instructions d'utilisation ont été rédigées sur la base des normes et des règles en vigueur de l'Union européenne. À l'étranger, respectez également les directives et législations spécifiques au pays correspondant.

Conservez les instructions d'utilisation en vue d'une utilisation ultérieure. Si vous transmettez l'enrouleur de tuyau à un tiers, vous devez impérativement transmettre aussi ces instructions d'utilisation.

Légende

Les symboles et mots de signalisation suivants sont utilisés dans ce manuel

d'utilisation, sur l'enrouleur de tuyau ou sur l'emballage.

STOP = arrêt d'eau

 **DANGER**

Cette mention signalétique/d'avertissement désigne une menace avec un risque de degré élevé qui, s'il n'est pas écarté, peut entraîner la mort ou une blessure grave.

 **MISE EN GARDE**

Cette mention signalétique/d'avertissement désigne une menace avec un risque de degré moyen qui, s'il n'est pas écarté, peut entraîner la mort ou une blessure grave.

 **ATTENTION**

Ce symbole/mot d'avertissement désigne une menace avec un risque de degré faible qui peut, s'il n'est pas écarté, entraîner une blessure bénigne ou moyenne.

REMARQUE

Ce mot d'avertissement prévient de possibles dommages matériels.



Ce symbole vous fournit des informations supplémentaires utiles pour le montage ou l'utilisation.



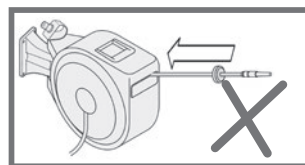
Déclaration de conformité (voir chapitre « Déclaration de conformité ») : les produits portant ce symbole répondent à toutes les réglementations communautaires spécifiques de l'Espace économique européen.



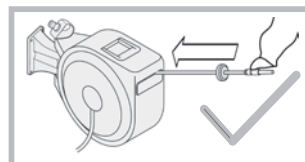
Sécurité contrôlée (TUV SUD).



Ne convient pas à l'eau potable



Guidez toujours systématiquement le tuyau d'arrosage à la main.



Sécurité

Utilisation conforme

L'enrouleur de tuyau consiste en un dévidoir à tuyau intégré dans un caisson fermé équipé d'un système automatique d'enroulage. En plus de la buse de pulvérisateur, il est également possible de raccorder sur le tuyau d'arrosage d'autres sorties d'eau, comme par exemple un tourniquet arroseur, un système d'arrosage et un nettoyeur haute pression. Il est exclusivement conçu pour une utilisation privée et non commerciale.

Utilisez l'enrouleur de tuyau uniquement tel que décrit dans ces instructions d'utilisation. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels ou des blessures. L'enrouleur de tuyau n'est pas un jouet.

Le fabricant ou revendeur n'endosse aucune responsabilité pour les dommages causés par une utilisation non conforme ou incorrecte.

Consignes de sécurité

⚠ DANGER

Risque de choc électrique !

Une installation défectueuse ou une mauvaise utilisation peut provoquer une décharge électrique.

- Veillez à n'endommager aucun câble électrique lors du montage.
- Ne jamais diriger le jet d'eau vers des équipements électriques.
- Ne jamais diriger le jet d'eau vers des êtres humains ou des animaux.

⚠ MISE EN GARDE

Il existe des dangers pour les enfants et les personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par exemple, partiellement handicapées, des personnes âgées aux capacités physiques et mentales limitées) ou avec un manque d'expérience et de connaissances (par exemple, des enfants plus âgés) !

- Veillez à ce que l'enrouleur de tuyau ne soit utilisé que par des personnes âgées au moins de 16 ans, en pleine possession de leurs capacités physiques et mentales et ayant lu et compris les instructions d'utilisation. Toutes les autres personnes n'ont le droit d'utiliser l'enrouleur de tuyau que sous contrôle de personnes adéquates.
- Éloignez les enfants de l'enrouleur de tuyau. Les enfants n'ont pas le droit d'utiliser l'enrouleur de tuyau et ne doivent donc pas jouer avec.
- Ne laissez pas l'enrouleur de tuyau sans surveillance lors de son utilisation.
- Tenez les enfants à distance pendant le montage. Des vis et d'autres petites pièces font partie de cet enrouleur de tuyau. Elles peuvent provoquer un étouffement si elles sont avalées ou inspirées.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le matériel d'emballage. Les enfants peuvent s'y emmêler en jouant et s'étouffer.

⚠ MISE EN GARDE

Risque de blessures !

Une installation ou utilisation incorrecte peuvent provoquer des blessures.

- Veillez à ce que toutes les pièces soient montées correctement et à ce qu'elles ne soient pas endommagées.
- Contrôlez soigneusement la pression de l'eau pour empêcher que de l'eau à haute pression ne s'échappe et provoque des blessures. Ne dirigez jamais le jet d'eau vers des êtres humains ou des animaux.
- Ne buvez jamais l'eau que vous transportez avec l'enrouleur de tuyau. L'enrouleur de tuyau n'est pas adapté à l'eau potable. L'enrouleur de tuyau est prévu pour le transport d'eau hors d'installations stationnaires. Il ne doit pas servir à transporter d'autres liquides.
- Ne posez le tuyau déroulé qu'à plat sur le sol. Évitez la formation de boucles en hauteur. Les boucles sont des sources de trébuchement et peuvent provoquer des accidents.

- Ne laissez pas le tuyau s'enrouler de lui-même. Guidez-le avec précaution dans l'enrouleur.
- Ne lâchez pas le tuyau si la fonction d'arrêt automatique n'est pas enclenchée.

ATTENTION

Risque de glissade !

Lorsque le sol est mouillé, vous pouvez glisser et vous blesser.

- Veillez à ce que le sol à proximité de l'enrouleur de tuyau soit si possible tenu sec.
- Fermez le robinet d'eau lorsque l'enrouleur de tuyau n'est pas utilisé.

REMARQUE

Risque de dommages !

Une manipulation incorrecte de l'enrouleur de tuyau peut causer des dommages.

- Veillez à n'endommager aucun câble électrique, conduite et tuyauterie d'eau lors du montage. Avant de percer, vérifiez l'absence de canalisations sur le lieu de montage à l'aide d'un détecteur.
- Pour éviter des dommages dus au gel, démontez l'enrouleur de tuyau du mur en hiver et entreposez-le au sec.
- Évitez de faire passer le tuyau dans des coins ou sur des arêtes ou encore le long d'objets pointus ou acérés. Les endommagements pourraient provoquer des fuites.
- Ne posez pas le tuyau dans des zones empruntées par des véhicules. Le fait de passer sur le tuyau avec un véhicule pourrait entraîner son éclatement.
- N'ouvrez pas le corps de l'enrouleur de tuyau. Les ressorts sont sous contraintes et peuvent se détendre.
- Ne retirez aucune vis des composants de l'enrouleur de tuyau.
- Veillez à ce que le tuyau ne s'enroule pas de lui-même. Ceci peut provoquer des endommagements.
- Pendant l'utilisation, ne fermez pas l'ouverture du tuyau avec vos doigts ou des objets.

- Ne confiez le montage qu'à des personnes expertes.
- N'utilisez plus l'enrouleur de tuyau si ses pièces en plastique présentent des fissures, des fêlures ou des déformations. Ne remplacez les éléments endommagés que par des pièces détachées d'origine adaptées.

Première mise en service

Contrôler l'enrouleur de tuyau et l'étendue de la livraison

REMARQUE

Risque de dommages !

Lorsque vous ouvrez l'emballage de manière imprudente, avec un couteau tranchant ou un autre objet pointu, l'enrouleur de tuyau risque d'être endommagé.

- Soyez très prudent en ouvrant.

1. Sortez l'enrouleur de tuyau de l'emballage.
2. Vérifiez si la livraison est complète (voir **Fig. A**).
3. Vérifiez si l'enrouleur de tuyau ou les pièces individuelles sont endommagé(e)s. Si c'est le cas, n'utilisez pas l'enrouleur de tuyau.

Montage

REMARQUE

Risque de dommages !

Une manipulation incorrecte de l'enrouleur de tuyau peut causer des dommages.

- Veillez à n'endommager aucun câble électrique, conduite et tuyauterie d'eau lors du montage.

Choix du lieu de montage

1. Choisissez un lieu de montage stable et résistant.
2. Prenez en compte le poids de l'enrouleur lorsque le tuyau est rempli d'eau (voir chapitre « Caractéristiques techniques »).

3. Choisissez un lieu de montage où l'intégralité de la plage de pivotement du caisson à tuyau (3) de 180° peut être utilisée (voir **Fig. B**).
4. Calculez la distance jusqu'au robinet de manière à ce que le tuyau de raccordement (11) puisse être raccordé en étant suspendu librement et en conservant un peu de lest (voir **Fig. C**).

Préparation du matériel de montage

Pour le montage sur un mur en béton ou une maçonnerie (voir **Fig. G**)

- Utilisez les vis (10) et les chevilles (8) fournies. Celles-ci conviennent uniquement pour le montage sur des murs en brique ou en béton.
- Pour un montage sur d'autres matériaux ou des épaisseurs supérieures à 10 mm, veuillez utiliser des vis et des chevilles adaptées. Renseignez-vous en magasin pour savoir quelles sont les vis et les chevilles adaptées aux matériaux des murs.

Réalisation du montage

1. Dessinez les trous de perçage (voir **Fig. E**).
2. Montez la fixation murale. La fixation murale doit être mise en place à la verticale.
 - Sur des murs en béton et de la maçonnerie, suivez la **Fig. G**.
3. Accrochez le caisson à tuyau à la fixation murale (voir **Fig. F**). Tenez le caisson à tuyau par la poignée (2). Introduisez le caisson à tuyau dans la fixation murale jusqu'à ce que les trous de l'axe coïncident. Fixez le support de tuyau et le support mural avec la clavette (9) fournie (voir **Fig. D**). Rabattez l'extrémité ouverte de la clavette pour éviter que celle-ci ne se détache.
4. Raccordez l'embout de robinet (13) sur le robinet d'eau (voir **Fig. J**). Selon la dimension du filetage de raccordement du robinet d'eau, vissez le réducteur (14) dans l'embout du robinet.
5. Raccordez le morceau de tuyau pour le robinet d'eau (12) et le tuyau de raccordement (11) sur l'embout du robinet

(voir **Fig. K**). Assurez-vous qu'il s'enclenche de façon audible.

6. Raccordez la buse de pulvérisation (7) au morceau de tuyau à arrêt d'eau (6). Assurez-vous qu'il s'enclenche de façon audible. Assurez-vous que la buse soit fermée (voir **Fig. M**).

L'enrouleur de tuyau est prêt à l'emploi.

Démontage

Procédez dans l'ordre inverse du montage (voir chapitre « Réalisation du montage »).

Utilisation

Dérouler le tuyau

1. Sortez le tuyau d'arrosage (5) du caisson à tuyau (3) à la longueur souhaitée (voir **Fig. L**).
2. Relâchez la traction. Le tuyau d'arrosage recule légèrement jusqu'à ce qu'il soit maintenu par le blocage de rappel.
3. Ouvrez le robinet d'eau. Assurez-vous que la buse de pulvérisation soit fermée.
4. Ouvrez la buse de pulvérisation (7) en la tournant à gauche (voir **Fig. M**).
5. Le tuyau ne peut être tiré que jusqu'au marquage rouge.

Enrouler le tuyau

▲ MISE EN GARDE

Risque de blessures et d'endommagement !

Un tuyau d'arrosage non guidé peut être catapulté par la force ressort de l'automatisme d'enroulement et provoquer ainsi des blessures et des endommagements matériels.

- Guidez toujours systématiquement le tuyau d'arrosage à la main. Lors de l'enroulement, veillez à ce que personne d'autre ne se trouve à proximité.
- Ne jamais saisir l'intérieur du caisson.

1. Fermez la buse de pulvérisation (7) en la tournant à droite (voir **Fig. M**).

2. Fermez le robinet d'eau.
3. Ouvrez la buse de pulvérisation pour évacuer la pression d'eau. Refermez la buse de pulvérisation.
4. Saisissez le tuyau d'arrosage (5) au niveau de la buse de pulvérisation. Tirez brièvement sur le tuyau d'arrosage pour débloquer le blocage de rappel. Guidez le tuyau d'arrosage à la main pendant qu'il s'enroule automatiquement jusqu'à la butée finale (4) dans le caisson à tuyau (3) (voir **Fig. N**).
5. Pivotez le caisson à tuyau le long du mur (voir **Fig. B**).

Raccorder d'autres sorties d'eau

- Pour raccorder d'autres sorties d'eau, retirez la buse de pulvérisation (7) du morceau de tuyau à arrêt d'eau (6) (voir **Fig. O**). Pour cela, tirez le morceau de tuyau à arrêt d'eau (6) jusqu'à ce vous puissiez raccorder la buse de pulvérisation (7).
- L'arrêt d'eau intégré au morceau de tuyau empêche l'écoulement de l'eau.

Hivernage



Protégez le caisson à tuyau contre le gel. L'eau résiduelle qui gèle dans le tuyau se dilate et peut provoquer des dommages.

1. Séparez le tuyau de raccordement (11) du robinet d'eau. Pour cela, tirez le morceau de tuyau (12) jusqu'à ce que vous puissiez raccorder le raccord de robinet (13).
2. Videz complètement le tuyau de raccordement. Assurez-vous que le tuyau d'arrosage (5) a bien été également vidé.
3. Laissez sécher complètement toutes les pièces.
4. Retirez le caisson à tuyau (3) de la fixation murale (1) (voir **Fig. D**).
5. Stocker le caisson à tuyau à l'abri du gel.

Nettoyage et entretien

REMARQUE

Risque de dommages !

Une manipulation incorrecte de l'enrouleur de tuyau peut causer des dommages sur celui-ci.

- N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs, ni d'accessoires de nettoyage acérés ou métalliques tels que des lames, des spatules dures et autres. Cela peut endommager les surfaces.

Après chaque utilisation

- Enroulez le tuyau d'arrosage (5) jusqu'à la butée finale (4) pour décharger le ressort de rappel.

En cas de besoin

- Nettoyez toutes les pièces avec un chiffon humide.

Une fois par mois et après chaque hivernage

- Contrôlez la présence de fissures ainsi que les signes de fragilité et d'usure sur les tuyaux.

Rangement

Tous les composants doivent être complètement secs avant de les entreposer.

- Conservez toujours l'enrouleur de tuyau en un endroit sec.
- Protégez l'enrouleur de tuyau du rayonnement direct du soleil.
- Rangez l'enrouleur de tuyau hors de portée des enfants, bien enfermé et à une température comprise entre 5 °C et 20 °C (température ambiante).

Caractéristiques techniques

Modèle : PSA25-B1
 Réf. : 330229_1907

Caisson à tuyau avec fixation murale :

Dimensions
 (L x H x P): env. 47,5 x 24,1 x 41,7 cm

Poids	
à vide :	ca. 9,6 kg
avec de l'eau	
dans le tuyau :	ca. 12,4 kg
Plage de	
pivotement :	horizontal 180°
Matériau :	plastique, résistant aux intempéries
Raccord de	
robinet :	1" (33,3 mm)
Réducteur :	3/4" (26,5 mm)

Tuyaux :

Longueur	
Tuyau	
d'arrosage :	25 m
Tuyau de	
raccordement :	2 m
Diamètre	
extérieur:	15,5 mm
intérieur:	12,4 mm

Pression de service	
Tuyau :	10 bars au maximum
Robinet :	8 bars au maximum
Matériau :	tuyau en tissu PVC

Matériau de montage :

Vis : 8 x 70 mm
Cheville : 12 x 50 mm

Élimination

Élimination de l'emballage



Éliminez l'emballage en triant. Donnez le papier et le carton aux déchets de papier, les films au recyclage.

Élimination de l'enrouleur de tuyau

Mettez au rebut l'enrouleur de tuyau conformément aux lois et aux dispositions en vigueur dans votre pays.

Garantie et service

Ce produit a été produit selon des règles de qualité strictes et contrôlé scrupuleusement avant d'être livré. En cas de défaut sur ce produit, vous avez des droits légaux contre le vendeur du produit. Ces droits légaux ne sont pas limités par la garantie suivante.

Ce produit vous donne une garantie de 3 ans à partir de la date d'achat. La période

de garantie commence à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Ce document sert de preuve d'achat.

Si une erreur de matériau ou de fabrication apparaît dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous réparerons ou remplacerons gratuitement le produit, selon notre choix. Cette garantie sera annulée si le produit est a été endommagé, utilisé ou entretenu de façon non conforme.

La garantie vaut pour les erreurs de matériau ou de fabrication. Cette garantie ne se limite pas aux pièces du produit qui sont exposées à l'usure normale (par ex. les piles) et qui peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure ou aux endommagements des pièces fragiles, par ex l'interrupteur, les batteries ou les pièces en verre.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Service à la clientèle
Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
Warenannahme Tor 3
DE-42349 Wuppertal
ALLEMAGNE

Tél. : +800 34 99 67 53

Courriel : meister-service@conmetallmeister.de

IAN 330229_1907



Inhoud

Overzicht/gebruik	2
Leveringsomvang/onderdelen	21
Algemeen	21
Gebruiksaanwijzing lezen en bewaren	21
Uitleg van tekens	21
Veiligheid	22
Reglementair gebruik	22
Veiligheidsvoorschriften	22
Eerste gebruik	23
Slanghaspel en leveringsomvang controleren	23
Montage	23
Bediening	24
Slang uitrollen	24
Slang oprollen	24
Andere waterverbruikers aansluiten	25
Overwintering	25
Reiniging en onderhoud	25
Na elk gebruik	25
Waar nodig	25
Maandelijks en na iedere overwintering	25
Opslag	25
Technische gegevens	25
Afvalverwijdering	26
Verpakking afvoeren	26
Slanghaspel afvoeren	26
Garantie en service	26
Conformiteitsverklaring	34

Leveringsomvang/onderdelen

- 1 Wandhouder
- 2 Handvat
- 3 Slangbox
- 4 Eindanslag
- 5 Waterslang
- 6 Slangkoppeling met waterstop voor sproeikop
- 7 Sproeikop
- 8 Pluggen 4x 12 x 50 mm
- 9 Splitpen 1x
- 10 Schroeven 4x 8 x 70 mm
- 11 Aansluitslang
- 12 Slangkoppeling voor waterkraan
- 13 Kraankoppeling
- 14 Verloopstuk
Handleiding

Algemeen

Gebruiksaanwijzing lezen en bewaren



Deze gebruiksaanwijzing hoort bij deze automatische slanghaspel (hierna alleen „slanghaspel“ genoemd). Deze bevat belangrijke informatie over de ingebruikname en bediening.

Lees de gebruiksaanwijzing, met name de veiligheidsinstructies, zorgvuldig door, alvorens de slanghaspel te gebruiken. Het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing kan ernstig lichamelijk letsel of schade aan de slanghaspel veroorzaken.

De gebruiksaanwijzing is gebaseerd op de in de Europese Unie geldende normen en regels. Neem in het buitenland ook de voor dat land geldende richtlijnen en wetten in acht.

Bewaar de gebruiksaanwijzing voor later gebruik. Als u de slanghaspel aan derden doorgeeft, geef dan in elk geval deze gebruiksaanwijzing mee.

Uitleg van tekens

In deze gebruiksaanwijzing, op de slanghaspel of op de verpakking worden onderstaande symbolen en signaalwoorden gebruikt.

STOP = Waterstop

⚠ GEVAAR

Dit waarschuwings-
symbool/-woord duidt op een gevaar met een hoog risiconiveau, dat, indien men het niet uit de weg gaat, de dood of zwaar letsel tot gevolg heeft.

⚠ WAARSCHUWING

Dit signaalsymbool/
signaalwoord duidt op een gevaar met een gemiddeld risico, dat wanneer het niet wordt vermeden tot dodelijk of ernstig lichamelijk letsel kan leiden.

⚠ VOORZICHTIG!

Dit waarschuwings-
symbool/-woord duidt op een gevaar met een laag risiconiveau, dat, indien men het niet uit de weg gaat, gering of matig letsel tot gevolg kan hebben.

OPMERKING

Dit signaalwoord waarschuwt voor mogelijke materiële schade.



Dit symbool geeft nuttige aanvullende informatie over de montage of de werking.



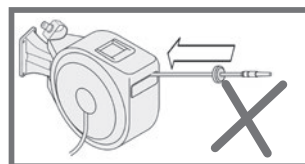
Conformiteitsverklaring (zie hoofdstuk „Conformiteitsverklaring“): met dit symbool gekenmerkte producten voldoen aan alle geldende communautaire regels van de Europese Economische Ruimte.



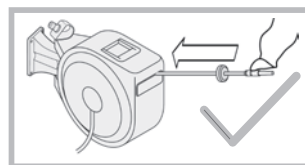
TÜV SÜD geteste veiligheid.



Niet geschikt voor drinkwater



Geleid de waterslang in principe altijd met de hand.



Veiligheid

Reglementair gebruik

De slanghaspel is uitsluitend als een slanghaspel in een gesloten slangbox met oprolautomaat ontworpen. Op de waterslang kunnen naast de sproeikop ook andere waterverbruikers worden aangesloten, zoals gazonsproeiers, irrigatiesystemen en hogedrukreinigers. De slanghaspel is uitsluitend bestemd voor privé-gebruik en niet voor commercieel gebruik.

Gebruik de slanghaspel alleen zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Ieder ander gebruik geldt als oneigenlijk en kan tot materiële schade of zelfs tot lichamelijk letsel leiden. De slanghaspel is geen kinderspeelgoed.

De fabrikant of leverancier aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door onreglementair of onjuist gebruik.

Veiligheidsvoorschriften

GEVAAR

Gevaar voor elektrische schok!

Een onjuiste installatie of verkeerd gebruik kunnen een elektrische schok veroorzaken.

- Zorg ervoor, dat er tijdens de montage geen stroomleidingen beschadigd raken.
- Richt de waterstraal nooit op elektrische apparatuur.
- Richt de waterstraal nooit op mensen of dieren.

WAARSCHUWING

Gevaren voor kinderen en personen met fysieke, zintuiglijke of verstandelijke beperkingen (zoals gedeeltelijk gehandicapte, oudere personen met fysieke en verstandelijke beperkingen) of te weinig ervaring en/of kennis (zoals oudere kinderen).!

- Zorg ervoor dat de slanghaspel uitsluitend wordt gebruikt door personen van minstens 16 jaar oud, die volledig in het bezit zijn van hun fysieke en mentale vaardigheden en de bedieningsinstructies hebben gelezen en begrepen. Alle andere personen mogen de slanghaspel

alleen onder toezicht van geschikte personen gebruiken.

- Houd kinderen uit de buurt van de slanghaspel. Kinderen mogen de slanghaspel niet gebruiken en er niet mee spelen.
- Laat de slanghaspel tijdens het gebruik niet onbeheerd achter.
- Houd kinderen tijdens de montage uit de buurt van de slanghaspel. Bij deze slanghaspel horen schroeven en andere kleine onderdelen. Bij inslikken of inademen kunnen deze tot verstikking leiden.
- Laat kinderen niet met de verpakkingstof spelen. Kinderen kunnen tijdens het spelen hierin verstrikt raken en stikken.

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel!

Een onjuiste montage of verkeerd gebruik kan lichamelijk letsel veroorzaken.

- Zorg ervoor dat alle onderdelen onbeschadigd zijn en correct gemonteerd.
- Controleer de waterdruk om te voorkomen dat er water met een te hoge druk ontsnapt en lichamelijk letsel veroorzaakt. Richt de waterstraal niet op mensen of dieren.
- Drink nooit water uit de slang van de slanghaspel. De slanghaspel is niet geschikt voor drinkwater. De slanghaspel is bedoeld voor het transporteren van water vanaf een vast geïnstalleerde plaats. Er mogen geen andere vloeistoffen via de slanghaspel worden getransporteerd.
- Leg de uitgerolde slang uitsluitend plat op de grond. Vermijd opstaande lussen. Lussen vormen struikelgevaar en kunnen tot ongelukken leiden.
- Laat de slang niet vanzelf snel oprollen. Geleid de slang voorzichtig terug in de behuizing.
- Laat de slang niet los wanneer de automatische stopfunctie niet is vergrendeld.

VORSICHT!

Gevaar voor uitglijden!

Als de grond nat is, kunt u gemakkelijk uitglijden en gewond raken.

- Zorg ervoor dat de grond in de omgeving van de slanghaspel zo droog mogelijk blijft.
- Draai de waterkraan dicht als de slanghaspel niet wordt gebruikt.

OPMERKING

Gevaar voor beschadiging!

Onjuist gebruik van de slanghaspel kan schade veroorzaken.

- Zorg ervoor dat bij de montage geen kabels, leidingen en waterleidingbuizen beschadigd raken. Controleer de montageplaats voor het boren eerst met een leidingdetector.
- Om schade door vorst te voorkomen, moet de slanghaspel in de winter gedemonteerd en op een droge plaats worden bewaard.
- Leid de slang niet langs hoeken of randen, of langs spitse of scherpe voorwerpen. Dit kan leiden tot schade en lekkage.
- Leg de slang niet op plaatsen waar voertuigen rijden. Als er over de slang wordt gereden, kan deze barsten.
- Maak de behuizing van de slanghaspel niet open. De veren zijn voorgespannen en kunnen terugschieten.
- Draai geen schroeven uit onderdelen van de behuizing.
- Zorg ervoor dat de slang niet vanzelf wordt opgerold. Dit kan beschadigingen veroorzaken.
- Sluit de slangopening tijdens het gebruik niet af met uw vingers of een voorwerp.
- Laat de montage alleen door een vakman uitvoeren.
- Gebruik de slanghaspel niet langer wanneer de kunststof onderdelen van de slanghaspel scheuren of bars-

ten vertonen of vervormd zijn. Vervang beschadigde onderdelen uitsluitend door geschikte originele reserveonderdelen.

Eerste gebruik

Slanghaspel en leveringsomvang controleren

OPMERKING

Gevaar voor beschadiging!

Als u de verpakking onvoorzichtig opent met een scherp mes of een ander puntig voorwerp, kan de slanghaspel snel beschadigd raken.

- Ga daarom bij het openen zeer voorzichtig te werk.
1. Haal de slanghaspel uit de verpakking.
 2. Controleer of de levering compleet is (zie **afb. A**).
 3. Controleer de slanghaspel en bijbehorende onderdelen op eventuele beschadigingen. Als dit het geval is, maak dan geen gebruik van de slanghaspel.

Montage

OPMERKING

Gevaar voor beschadiging!

Onjuist gebruik van de slanghaspel kan schade veroorzaken.

- Zorg ervoor dat bij de montage geen kabels, leidingen en waterleidingbuizen beschadigd raken. Controleer de montageplaats voor het boren eerst met een leidingdetector.

Montageplaats kiezen

1. Kies een stevige montageplaats met voldoende draagvermogen.
2. Houd rekening met het gewicht van de slanghaspel incl. het water in de slang (zie het hoofdstuk „Technische gegevens“).
3. Kies een montageplaats waarbij het volledige zwenkbereik van de slanghaspel (3) van 180° volledig benut kan worden (zie **afb. B**).

4. Meet de afstand tot de waterkraan op zodat de aanvoerslang (11) vrij doorhangend kan worden aangesloten (zie **afb. C**).

Montagemateriaal klaarleggen

Voor montage op een betonnen wand of muur (zie **afb. G**)

- Gebruik de meegeleverde schroeven (10) en pluggen (8). Deze zijn alleen geschikt voor montage op bakstenen en betonnen muren.
- Gebruik geschikte schroeven en pluggen voor montage op andere materialen of gipsdiktes van meer dan 10 mm. Informeer bij uw leverancier naar de pluggen en schroeven die geschikt zijn voor de betreffende wandconditie.

Montage uitvoeren

1. Teken de boorgaten af (zie **afb. E**).
2. Monteer de wandhouder. De wandhouder moet verticaal worden geplaatst.
 - Bij betonnen wanden en metselwerk volgt u **afb. G**.
3. Hang de slangbox in de wandhouder (zie **afb. F**). Houd de slanghaspel vast aan de handgreep (2). Geleid de slangbox in de wandhouder tot de gaten voor de pen op één lijn liggen. Bevestig de slang en wandhouder met de meegeleverde splitpen (9) (zie **afb. D**). Door het opengesplitste uiteinde te verbreden, voorkomt u dat de splitpen weer losraakt.
4. Sluit de kraankoppeling (13) aan op de waterkraan (zie **afb. J**). Afhankelijk van de grootte van de fitting van de waterkraan moet u het verloopstuk (14) in de kraankoppeling draaien.
5. Sluit de slangkoppeling voor de waterkraan (12) en de aansluit slang (11) aan op de kraankoppeling (zie **afb. K**). Zorg ervoor dat deze hoorbaar vastklikt.
6. Sluit de sproeikop (7) aan op de slangkoppeling met waterstop (6). Zorg ervoor dat deze hoorbaar vastklikt. Zorg ervoor dat de spuitmond gesloten is (zie **afb. M**).

De slanghaspel is nu klaar voor gebruik.

Demontage

Voer de demontage in omgekeerde volgorde van de montage uit (zie het hoofdstuk „Montage uitvoeren“).

Bediening

Slang uitrollen

1. Trek de slang (5) tot de gewenste lengte uit de slanghaspel (3) (zie **afb. L**).
2. Stop met trekken. De slang beweegt dan een klein stukje terug tot deze door de oprolblokkering wordt tegengehouden.
3. Open de kraan. Zorg ervoor dat de sproeikop gesloten is.
4. Open de sproeikop (7) door deze naar links te draaien (zie **afb. M**).
5. De slang mag niet verder dan de rode markering worden uitgetrokken.

Slang oprollen

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel en beschadiging!

Een slang die niet wordt teruggeleid kan door de veerkracht van het oprolmechanisme rondgeslingerd worden en daardoor lichamelijk letsel en materiële schade veroorzaken.

- Geleid de waterslang in principe altijd met de hand. Zorg ervoor dat er tijdens het oprollen geen andere mensen in de buurt zijn.
 - Kom nooit met uw handen in de behuizing.
1. Sluit de sproeikop (7) door deze naar rechts te draaien (zie **afb. M**).
 2. Sluit de kraan.
 3. Open de sproeikop om de waterdruk te laten ontsnappen. Sluit de sproeikop weer.
 4. Pak de slang (5) vast aan de sproeikop. Trek kort aan de waterslang om de oprolblokkering te ontgrendelen. Geleid de slang met de hand terwijl deze automatisch tot aan de eindaanslag (4) in de slanghaspel (3) wordt opgerold (zie **afb. N**).

5. Zwenk de slanghaspel tegen de muur om ruimte te besparen (zie **afb. B**).

Andere waterverbruikers aansluiten

- Om andere waterverbruikers aan te sluiten, verwijdert u de sproeikop (7) van de slangkoppeling met waterstop (6) (zie **afb. O**). Trek daartoe de slangkoppeling met waterstop (6) zover terug dat u de sproeikop (7) kunt afkoppelen.
- De in de slang geïntegreerde waterstop voorkomt daarbij dat er water uit blijft komen.

Overwintering



Bescherm de slanghaspel tegen vorst. Restwater in de slang dat bevriest, zet uit en kan daardoor schade veroorzaken.

1. Koppel de aansluitslang (11) los van de kraan. Trek daartoe de slangkoppeling (12) zover terug dat u de kraanaansluiting (13) kunt afkoppelen.
2. Laat de aansluitslang helemaal leeglopen. Controleer of de waterslang (5) ook helemaal leeg is.
3. Laat alle onderdelen volledig drogen.
4. Neem de slanghaspel (3) van de wandhouder (1) (zie **afb. D**).
5. Berg de slanghaspel op een vorstvrije plaats op.

Reiniging en onderhoud

OPMERKING

Gevaar voor beschadiging!

Een onjuist gebruik van de slanghaspel kan beschadigingen aan de slanghaspel veroorzaken.

- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen en ook geen scherpe of metalen reinigingsvoorwerpen zoals messen, harde spatels en dergelijke. Deze kunnen de oppervlakken beschadigen.

Na elk gebruik

- Rol de slang (5) tot de eindaanslag (4) op om de terugtrekveer te ontlasten.

Waar nodig

- Reinig alle onderdelen met een enigszins vochtige doek.

Maandelijks en na iedere overwintering

- Controleer de slangen op scheuren, broosheid en andere slijtageverschijnselen.

Opslag

Alle onderdelen moeten volledig droog zijn voordat ze worden opgeslagen.

- Bewaar de slanghaspel altijd op een droge plaats.
- Bescherm de slanghaspel tegen direct zonlicht.
- Berg de slanghaspel op een voor kinderen ontoegankelijke plaats op, veilig achter slot en grendel en bij een opslagtemperatuur tussen 5 °C en 20 °C (kamertemperatuur).

Technische gegevens

Model: PSA25-B1
Artikelnummer: 330229_1907

Slangbox met wandhouder:

Afmetingen
(B x H x D): ca. 47,5 x 24,1 x 41,7 cm

Gewicht
leeg: ca. 9,6 kg

met water in
de slang: ca. 12,4 kg

Zwenkbereik: horizontal 180°

Materiaal: kunststof,
weerbestendig

Kraanaansluiting: 1" (33,3 mm)

Reduceerstuk: 3/4" (26,5 mm)

Slangen:

Lengte
Waterslang: 25 m
Aansluitslang: 2 m

Diameter
buiten: 15,5 mm
binnen: 12,4 mm

Werkdruk
Slang: max. 10 bar

Armatuuren: max. 8 bar

Materiaal: PVC-Gewebeschlauch

Montagemateriaal:

Schroeven: 8 x 70 mm

Pluggen: 12 x 50 mm

Afvalverwijdering

Verpakking afvoeren



Houd bij het weggooien van de verpakking rekening met de afvalscheiding. Doe karton bij het oud papier en folie bij recyclingmateriaal.

Slanghaspel afvoeren

Voer de slanghaspel af overeenkomstig de in uw land geldende wetgeving en bepalingen.

Garantie en service

Het product werd zorgvuldig geproduceerd volgens strikte kwaliteitsrichtlijnen en voorafgaand aan de aflevering uitvoerig getest. In het geval van defecten aan dit product, hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden niet beperkt door de onderstaande garantie.

U hebt 3 jaar garantie op dit product vanaf de aankoopdatum. De garantietermijn begint op de aankoopdatum. Bewaar de originele kwitantie in goede staat. Dit document is vereist als aankoopbewijs.

Als zich binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout voordoet, wordt het product naar eigen inzicht kosteloos door ons gerepareerd of vervangen. Deze garantie vervalt als het product is beschadigd, onjuist gebruikt of onderhouden.

De garantie is van toepassing op materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie dekt geen delen van het product die onderhevig zijn aan normale slijtage (zoals batterijen) en daardoor als slijtageonderdelen worden aangemerkt of schade aan breekbare onderdelen, zoals schakelaars, batterijen of onderdelen van glas.

Klantenservice
Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
Warenannahme Tor 3
DE-42349 Wuppertal
DUITSLAND

Tel.: +800 34 99 67 53

E-mail: meister-service@conmetallmeister.de

IAN 330229_1907

Inhaltsverzeichnis

Übersicht/Verwendung	2
Lieferumfang/Teile	28
Allgemeines	28
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren	28
Zeichenerklärung	28
Sicherheit	29
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	29
Sicherheitshinweise	29
Erstinbetriebnahme	30
Schlauchaufroller und Lieferumfang prüfen	30
Montage	30
Bedienung	31
Schlauch ausrollen	31
Schlauch einrollen	31
Andere Wasserverbraucher anschließen	32
Überwinterung	32
Reinigung und Wartung	32
Nach jeder Benutzung	32
Bei Bedarf	32
Monatlich und nach jeder Überwinterung	32
Aufbewahrung	32
Technische Daten	33
Entsorgung	33
Verpackung entsorgen	33
Schlauchaufroller entsorgen	33
Garantie und Service	33
Konformitätserklärung	34

Lieferumfang/Teile

- 1 Wandhalterung
 - 2 Tragegriff
 - 3 Schlauchbox
 - 4 Endanschlag
 - 5 Bewässerungsschlauch
 - 6 Schlauchstück mit Wasserstopp für Spritzdüse
 - 7 Spritzdüse
 - 8 Dübel 4x 12 x 50 mm
 - 9 Splint 1x
 - 10 Schrauben 4x 8 x 70 mm
 - 11 Anschlussschlauch
 - 12 Schlauchstück für Wasserhahn
 - 13 Hahnstück
 - 14 Reduzierstück
- Anleitung

Allgemeines

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem automatischen Schlauchaufroller (im Folgenden nur „Schlauchaufroller“ genannt). Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie den Schlauchaufroller einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Schlauchaufroller führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie den Schlauchaufroller an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung,

auf dem Schlauchaufroller oder auf der Verpackung verwendet.

STOP = Wasserstopp

! GEFAHR!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.

! WARNUNG!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

! VORSICHT!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zum Betrieb.



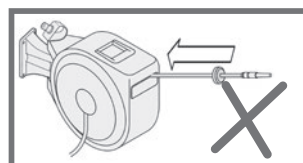
Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



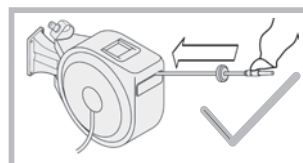
TÜV SÜD
geprüfte Sicherheit.



Nicht für Trinkwasser geeignet



Führen Sie den Bewässerungsschlauch grundsätzlich immer mit der Hand.



Sicherheit

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Schlauchaufroller ist ausschließlich als eine Schlauchtrommel in einer geschlossenen Schlauchbox mit Aufrollautomatik konzipiert. An den Bewässerungsschlauch können außer der Spritzdüse auch andere Wasserverbraucher angeschlossen werden, wie z. B. Rasensprenger, Bewässerungssysteme und Hochdruckreiniger. Er ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Verwenden Sie den Schlauchaufroller nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Der Schlauchaufroller ist kein Kinderspielzeug.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Sicherheitshinweise

GEFAHR!

Stromschlaggefahr!

Fehlerhafte Installation oder Benutzung können zu elektrischem Stromschlag führen.

- Stellen Sie sicher, dass Sie bei der Montage keine Stromleitung beschädigen.
- Richten Sie den Wasserstrahl niemals auf elektrische Einrichtungen.
- Richten Sie den Wasserstrahl niemals auf Personen oder Tiere.

WARNUNG!

Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).!

- Stellen Sie sicher, dass nur Personen den Schlauchaufroller benutzen, die

mindestens 16 Jahre alt sind, im Vollbesitz ihrer körperlichen und geistigen Fähigkeiten sind und die Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben. Alle anderen Personen dürfen den Schlauchaufroller nur unter Aufsicht durch geeignete Personen benutzen.

- Halten Sie Kinder vom Schlauchaufroller fern. Kinder dürfen den Schlauchaufroller nicht verwenden und nicht damit spielen.
- Lassen Sie den Schlauchaufroller während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt.
- Halten Sie Kinder während der Montage fern. Zu diesem Schlauchaufroller gehören Schrauben und andere Kleinteile. Diese können zur Erstickung führen, wenn sie verschluckt oder eingeatmet werden.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Kinder können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.

WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Eine fehlerhafte Installation oder Benutzung kann zu Verletzungen führen.

- Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind.
- Kontrollieren Sie den Wasserdruck ordnungsgemäß, um zu verhindern, dass Wasser mit hohem Druck entweicht und zu Verletzungen führt. Richten Sie den Wasserstrahl nicht auf Personen oder Tiere.
- Trinken Sie niemals das Wasser, das Sie mit dem Schlauchaufroller transportieren. Der Schlauchaufroller ist nicht für Trinkwasser geeignet. Der Schlauchaufroller ist zum Befördern von Wasser aus ortsfesten Installationen vorgesehen. Andere Flüssigkeiten dürfen damit nicht befördert werden.
- Verlegen Sie den ausgerollten Schlauch nur flach auf dem Boden. Vermeiden Sie hochstehende Schlaufen. Schlaufen sind Stolperfallen und können zu Unfällen führen.

- Lassen Sie den Schlauch nicht von allein zurückschnellen. Führen Sie ihn vorsichtig in das Gehäuse zurück.
- Lassen Sie den Schlauch nicht los, wenn die automatische Stoppfunktion nicht eingerastet ist.

⚠ VORSICHT!

Rutschgefahr!

Wenn der Boden nass ist, können Sie auf dem Boden ausrutschen und sich verletzen.

- Stellen Sie sicher, dass der Boden in der Nähe des Schlauchaufrollers möglichst trocken gehalten wird.
- Drehen Sie den Wasserhahn zu, wenn der Schlauchaufroller nicht in Gebrauch ist.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Schlauchaufroller kann zu Beschädigungen führen.

- Stellen Sie sicher, dass Sie bei der Montage keine Kabel, Leitungen und Wasserrohre beschädigen. Suchen Sie den Montageort vor dem Bohren mit einem Leitungssucher ab.
- Um Frostschäden zu vermeiden, demontieren Sie den Schlauchaufroller im Winter von der Wand und lagern Sie diesen trocken.
- Führen Sie den Schlauch nicht um Ecken oder Kanten und nicht an spitzen oder scharfkantigen Gegenständen entlang. Die entstehenden Beschädigungen können zu Undichtigkeit führen.
- Verlegen Sie den Schlauch nicht in Bereichen, die von Fahrzeugen befahren werden. Das Überfahren kann den Schlauch zum Platzen bringen.
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse des Schlauchaufrollers. Die Federn sind vorgespannt, diese können zurückschnellen.
- Entfernen Sie keine Schrauben aus Teilen des Gehäuses.

- Achten Sie darauf, dass sich der Schlauch nicht selbst zurückwickelt. Dieses kann zu Beschädigungen führen.
- Verschließen Sie die Schlauchöffnung während des Gebrauchs nicht mit Ihren Fingern oder mit Gegenständen.
- Lassen Sie die Montage nur durch fachkundige Personen durchführen.
- Verwenden Sie den Schlauchaufroller nicht mehr, wenn die Kunststoffbauteile des Schlauchaufrollers Risse oder Sprünge haben oder sich verformt haben. Ersetzen Sie beschädigte Bauteile nur durch passende Originalersatzteile.

Erstinbetriebnahme

Schlauchaufroller und Lieferumfang prüfen

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann der Schlauchaufroller schnell beschädigt werden.

- Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.
1. Nehmen Sie den Schlauchaufroller aus der Verpackung.
 2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe **Abb. A**).
 3. Kontrollieren Sie, ob der Schlauchaufroller oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie den Schlauchaufroller nicht.

Montage

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Schlauchaufroller kann zu Beschädigungen führen.

- Stellen Sie sicher, dass Sie bei der Montage keine Kabel, Leitungen und Wasserrohre beschädigen. Suchen Sie den Montageort vor dem Bohren mit einem Leitungssucher ab.

Montageort wählen

1. Wählen Sie einen stabilen, tragfähigen Montageort.
2. Beachten Sie das Gewicht des Schlauchaufrollers inkl. Wasser im Schlauch (siehe Kapitel „Technische Daten“).
3. Wählen Sie einen Montageort, an dem der gesamte Schwenkbereich der Schlauchbox (3) von 180° genutzt werden kann (siehe **Abb. B**).
4. Bemessen Sie den Abstand zum Wasserhahn so, dass der Anschlussschlauch (11) frei durchhängend angeschlossen werden kann (siehe **Abb. C**).

Montagematerial bereitlegen

Für die Montage an eine Betonwand oder an Mauerwerk (siehe **Abb. G**)

- Verwenden Sie die beiliegenden Schrauben (10) und Dübel (8). Diese sind nur für die Montage an Backstein- und Betonwände geeignet.
- Für eine Montage an anderen Materialien oder Putzstärken über 10 mm benutzen Sie bitte dafür geeignete Schrauben und Dübel. Erkundigen Sie sich im Handel nach den für die jeweilige Wandbeschaffenheit geeigneten Dübel und Schrauben.

Montage durchführen

1. Zeichnen Sie die Bohrlöcher an (siehe **Abb. E**).
2. Montieren Sie die Wandhalterung. Die Wandhalterung muss vertikal angebracht werden.
 - An Betonwände und Mauerwerk, folgen Sie **Abb. G**.
3. Hängen Sie die Schlauchbox in die Wandhalterung ein (siehe **Abb. F**). Halten Sie die Schlauchbox am Tragegriff (2). Führen Sie die Schlauchbox in die Wandhalterung, bis die Achslöcher deckungsgleich sind. Sichern Sie die Schlauch- und Wandhalterung mit dem mitgelieferten Splint (9) (siehe **Abb. D**). Umbördeln des offenen Splintendes verhindert, dass sich der Splint wieder löst.

4. Schließen Sie das Hahnstück (13) an den Wasserhahn an (siehe **Abb. J**). Je nach Größe des Anschlussgewindes vom Wasserhahn, drehen Sie das Reduzierstück (14) in das Hahnstück.
5. Schließen Sie das Schlauchstück für den Wasserhahn (12) und den Anschlussschlauch (11) am Hahnstück an (siehe **Abb. K**). Achten Sie darauf, dass dieses hörbar einrastet.
6. Schließen Sie die Spritzdüse (7) an das Schlauchstück mit Wasserstop (6) an. Achten Sie darauf, dass dieses hörbar einrastet. Achten Sie darauf, dass die Spritze geschlossen ist (siehe **Abb. M**).

Der Schlauchaufroller ist betriebsbereit.

Demontage

Gehen Sie jeweils in umgekehrter Reihenfolge zur Montage vor (siehe Kapitel „Montage durchführen“).

Bedienung

Schlauch ausrollen

1. Ziehen Sie den Bewässerungsschlauch (5) auf die gewünschte Länge aus der Schlauchbox (3) heraus (siehe **Abb. L**).
2. Lassen Sie den Zug nach. Der Bewässerungsschlauch fährt kurz zurück, bis er von der Rückholsperre gehalten wird.
3. Öffnen Sie den Wasserhahn. Achten Sie darauf, dass die Spritzdüse geschlossen ist.
4. Öffnen Sie die Spritzdüse (7) durch drehen nach links (siehe **Abb. M**).
5. Der Schlauch darf nur bis zur roten Markierung herausgezogen werden.

Schlauch einrollen

WARNUNG!

Verletzungs- und Beschädigungsgefahr!

Ein ungeführter Bewässerungsschlauch kann durch die Federkraft der Aufrollautomatik herumgeschleudert werden und Verletzungen und Sachbeschädigungen verursachen.

– Führen Sie den Bewässerungsschlauch grundsätzlich immer mit der Hand. Achten Sie darauf, dass sich beim Einrollen keine weiteren Personen in der Nähe befinden.

– Niemals in das Innere des Gehäuses greifen.

1. Schließen Sie die Spritzdüse (7) indem Sie nach rechts gedreht wird (siehe **Abb. M**).

2. Schließen Sie den Wasserhahn.

3. Öffnen Sie die Spritzdüse, um den Wasserdruck abzulassen. Schließen Sie die Spritzdüse wieder.

4. Fassen Sie den Bewässerungsschlauch (5) an der Spritzdüse an. Ziehen Sie kurz am Bewässerungsschlauch, um die Rückholperre zu lösen. Führen Sie den Bewässerungsschlauch mit der Hand, während er sich automatisch bis zum Endanschlag (4) in die Schlauchbox (3) einrollt (siehe **Abb. N**).

5. Schwenken Sie die Schlauchbox platzsparend an die Wand (siehe **Abb. B**).

Andere Wasserverbraucher anschließen

– Um andere Wasserverbraucher anzuschließen, entfernen Sie die Spritzdüse (7) vom Schlauchstück mit Wasserstopp (6) (siehe **Abb. O**). Ziehen Sie dazu das Schlauchstück mit Wasserstopp (6) soweit zurück, dass Sie die Spritzdüse (7) abkoppeln können.

– Der im Schlauchstück integrierte Wasserstopp verhindert dabei das Nachfließen von Wasser.

Überwinterung



Schützen Sie die Schlauchbox vor Frost. Das gefrierende Restwasser im Schlauch dehnt sich aus und kann zu Schäden führen.

1. Trennen Sie den Anschlusschlauch (11) vom Wasserhahn. Ziehen Sie dazu das Schlauchstück (12) soweit zurück, dass Sie den Hahnanschluss (13) abkoppeln können.

2. Entleeren Sie den Anschlusschlauch vollständig. Vergewissern Sie sich, dass auch der Bewässerungsschlauch (5) entleert wurde.

3. Lassen Sie alle Teile vollständig trocknen.

4. Nehmen Sie die Schlauchbox (3) von der Wandhalterung (1) ab (siehe **Abb. D**).

5. Lagern Sie die Schlauchbox frostfrei.

Reinigung und Wartung

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Schlauchaufroller kann zu Beschädigungen des Schlauchaufrollers führen.

– Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.

Nach jeder Benutzung

– Rollen Sie den Bewässerungsschlauch (5) bis zum Endanschlag (4) ein, um die Rückholfeder zu entlasten.

Bei Bedarf

– Reinigen Sie alle Teile mit einem feuchten Tuch.

Monatlich und nach jeder Überwinterung

– Überprüfen Sie die Schläuche auf Risse, Sprödigkeit und andere Verschleißerscheinungen.

Aufbewahrung

Alle Teile müssen vor dem Aufbewahren vollkommen trocken sein.

– Bewahren Sie den Schlauchaufroller stets an einem trockenen Ort auf.

– Schützen Sie den Schlauchaufroller vor direkter Sonneneinstrahlung.

– Lagern Sie den Schlauchaufroller für Kinder unzugänglich, sicher verschlossen und bei einer Lagertemperatur zwischen 5 °C und 20 °C (Zimmertemperatur).

Technische Daten

Modell: PSA25-B1
Artikelnummer: 330229_1907

Schlauchbox mit Wandhalterung:

Abmessungen
(B x H x T): ca. 47,5 x 24,1 x 41,7 cm

Gewicht
leer: ca. 9,6 kg
mit Wasser
im Schlauch: ca. 12,4 kg

Schwenkbereich: horizontal 180°

Material: Kunststoff,
witterungsbeständig

Hahnanschluss: 1" (33,3 mm)
Reduzierstück: 3/4" (26,5 mm)

Schläuche:

Länge
Bewässerungs-
schlauch: 25 m
Anschluss-
schlauch: 2 m

Durchmesser
außen: 15,5 mm
innen: 12,4 mm

Arbeitsdruck
Schlauch: max. 10 bar
Armaturen: max. 8 bar

Material: PVC-Gewebeschlauch

Montagematerial:

Schrauben: 8 x 70 mm
Dübel: 12 x 50 mm

Entsorgung

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung
sortenrein. Geben Sie Pappe
und Karton zum Altpapier,
Folien in die Wertstoffsammlung.

Schlauchaufroller entsorgen

Entsorgen Sie den Schlauchaufroller ent-
sprechend den in Ihrem Land gültigen
Gesetzen und Bestimmungen.

Garantie und Service

Das Produkt wurde nach strengen Qua-
litätsrichtlinien sorgfältig produziert und
vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im
Falle von Mängeln dieses Produkts ste-
hen Ihnen gegen den Verkäufer des Pro-
dukts gesetzliche Rechte zu. Diese
gesetzlichen Rechte werden durch unsere
im Folgenden dargestellte Garantie nicht
eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre
Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist
beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewah-
ren Sie den Original-Kassenbon gut auf.
Diese Unterlage wird als Nachweis für
den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem
Kaufdatum dieses Produkts ein Materi-
al- oder Fabrikationsfehler auf, wird das
Produkt von uns – nach unserer Wahl –
für Sie kostenlos repariert oder ersetzt.
Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt
beschädigt, nicht sachgemäß benutzt
oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material-
oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie
erstreckt sich nicht auf Produktteile, die
normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z.
B. Batterien) und daher als Verschleißteile
angesehen werden können oder Beschä-
digungen an zerbrechlichen Teilen, z. B.
Schalter, Akkus oder die aus Glas gefe-
tigt sind.

Kundenservice
Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
Warenannahme Tor 3
DE-42349 Wuppertal
DEUTSCHLAND

Tel.: 0202 24750 430 / 431 / 432
(Gesprächskosten entsprechend
dem Festnetztarif Ihres Telefonan-
bieters)

Tel.: +800 34 99 67 53
(aus dem Ausland)

E-Mail: meister-service@
conmetallmeister.de

IAN 330229_1907

GB - Original EU declaration of conformity
F - Déclaration de conformité UE d'origine
NL - Originele EU-conformiteitsverklaring
D - Original-EU-Konformitätserklärung

We declare under our sole responsibility
that the following product...
Par la présente, nous déclarons sous notre seule
responsabilité que le résultat suivant ...
Wij verklaren onder eigen verantwoordelijkheid
dat het onderstaande product...
Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das
nachstehende Erzeugnis ..

Automatic hose reel

Enrouleur automatique

Automatische slanghaspel

Automatischer Schlauchaufroller

PARKSIDE

WU9926036

... complies with all the provisions of the
applicable directives.
... est conforme à toutes les prescriptions
des directives mentionnées.
... aan alle bepalingen van de vermelde
richtlijnen voldoet.
... allen Bestimmungen der angeführten
Richtlinien entspricht.

2006/42/EG

Applied harmonised standards:
Normes harmonisées employées :
Toegepaste geharmoniseerde normen:
Angewandte harmonisierte Normen:

DIN EN ISO 12100:2010

Wuppertal, **02.10.2019**



Ingo Heimann (M.Sc.)

Technische Leitung/Produktentwicklung

Conmetall Meister GmbH · Oberkamper Straße 37 - 39 · 42349 Wuppertal · Germany

GB - Authorised person for storing technical documents.

F - Personne autorisée pour la conservation des documents techniques.

NL - Geautoriseerde persoon voor het bewaren van de technische documentatie.

D - Autorisierte Person zur Aufbewahrung der technischen Unterlagen.

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Straße 37-39

DE-42349 Wuppertal

GERMANY

Art.-No. WU9926036

Stand der Informationen: 09 / 2019

Ident.-No.: 9926036092019-1

IAN 330229_1907

60